

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 52 (1965)
Heft: 6: Museen

Rubrik: Résumés français

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Réinstallation du Palais Rouge à Gênes

199

Architecte: Franco Albini, Milan. Aménagement: Prof. Caterina Marcano, Gênes

Le Palais Rouge est, lui-même, l'objet principal du musée; donc la disposition des pièces fut prise en considération pour y insérer les œuvres d'art auxquelles une restauration rendit leur aspect premier. Les œuvres d'art les plus importantes ont été dévolues aux deux étages d'apparat du palais proprement dit. Le premier, qui ne comporte pas de fresques, fut transformé en galerie de tableaux. Au second, les murs et les plafonds étant partiellement décorés de peintures, on y plaça les meubles, sculptures, tableaux, toutes œuvres d'art en harmonie avec le caractère des salles et se rapportant à leur époque. Les pièces et les bâtiments secondaires sont réservés aux dessins, collections d'estampes et à l'art décoratif.

La Fondation Marguerite et Aimé Maeght à St-Paul-de-Vence

208

Architecte: José Luis Sert; collaborateurs: Huson Jackson et Ronald Gourlay, Cambridge, Mass., U.S.A.

Le visiteur, qui aborde la Fondation Maeght par l'arrière, s'approche d'une construction modeste, du genre pavillon. Il est évident qu'architectes et propriétaire tenaient à créer des pièces en enfilade et s'imbriquant, car il s'agit, pour l'homme évoluant ici, d'établir un contact entre la nature environnante et la variété des œuvres exposées. Salles, escaliers et couloirs vitrés sont liés les uns aux autres de manière à créer un chemin de ronde qui délasse, faisant alterner la concentration et les points de vue. Des toits en shed, à surfaces blanches, concaves, reflètent la lumière du nord-est qu'ils transmettent aux salles d'exposition.

La maison Reuchlin à Pforzheim

212

Architecte: Dr Manfred Lehbruck, Stuttgart

Un plan établi d'après le principe des ailes du moulin à vent a permis d'aménager très individuellement les différentes parties de la construction. Ainsi, il fut possible de séparer judicieusement les diverses sections contenant des collections tout à fait distinctes les unes des autres. L'aménagement interne est aussi parfaitement adapté aux thèmes des diverses expositions en quoi le principe de flexibilité fut largement appliqué. Les quatre sections comptent: un musée régional, comprenant des fouilles préhistoriques, le musée des bijoux, les salles d'exposition d'art contemporain et, enfin, la bibliothèque publique.

Musée Wilhelm Lehbruck à Duisbourg

215

Architecte: Dr Manfred Lehbruck, Stuttgart

Dans ces salles d'exposition, le fils du sculpteur a pu donner un cadre aux œuvres de son père. Le bâtiment se compose de trois parties dont la principale sert à la présentation de collections de sculptures modernes ou à des expositions alternées. La seconde abrite la collection Lehbruck et la troisième se compose d'une cour à ciel ouvert, destinée aux sculptures. Une salle de conférences sera adjointe ultérieurement.

La nouvelle aile du Gemeentemuseum à La Haye

220

1962. Architecte: Sj. Schamhart et J. F. Heijligers, architectes de l'Etat La Haye

A côté de l'ancienne aile, bâtie en 1935 par H. P. Berlage, il fallait en ériger une autre. Il était impossible de maintenir le style du bâtiment existant; seul l'emplacement pour le nouveau corps de bâtiment fut retenu d'un projet d'extension de Berlage. Le nouvel édifice est un bâtiment ouvert, offrant de tous côtés des échappées sur la rue et l'étang. La lumière indirecte (en provenance du plafond) fut choisie pour éclairer certaines parties, pour d'autres on opta pour un éclairage latéral, mais venant toujours du haut.

Le Musée du XX^e siècle à Vienne

222

par Werner Hofmann

Déjà en 1899, l'architecte Otto Wagner réclama pour Vienne la création d'une «galerie pour l'art de notre époque». La réalisation de cette idée ne fut exécutée que grâce à la reconstruction (à Vienne) du pavillon autrichien de l'Exposition mondiale de Bruxelles (1958). Le plan de ce pavillon est dû au professeur Karl Schwanzer. Le pavillon se composait d'un cube, avec cour centrale. Pour tirer un avantage maximum du rez-de-chaussée, on recouvrit cette cour d'un toit de verre. Cela donna naissance à un musée à salle unique qui, par ses vitres, communique avec le jardin et les cours des sculptures. Le rez-de-chaussée, destiné aux expositions, est articulé par des parois mobiles tandis que le premier l'est par des cloisons suspendues. En hiver 1959/60, l'auteur de cet article investit ses fonctions de directeur du futur musée par des achats. Il se fixa le but d'offrir, sur une large base et sans compromis, un ensemble d'art moderne à partir du Jugendstil. Comme l'art autrichien, largement représenté dans la Österreichische Galerie, ici, il ne sera rappelé que par des exemples de tout premier choix. Conformément à la conception de l'auteur qui pense que nous vivons dans une grande et nouvelle époque de la sculpture et que Vienne est, aujourd'hui, un centre pour la plastique européenne, il lui taille une très large part. Présentement, plus de 60 œuvres en donnent un aperçu s'étendant de Rodin et Medardo Rossa jusqu'aux apports des générations actuelles en passant par le cubisme, constructivisme et surréalisme. La peinture suit un enchaînement correspondant. Il est consciemment tenu compte de certains peintres qui – ailleurs – sont rarement pris en considération. L'activité exercée au musée est orientée vers toutes les disciplines contemporaines, ce qui inclut aussi l'historique du film, illustré par des projections. Enfin, la musique et la danse figurent également en bonne place.

Edifice pour expositions d'art et Galerie du XX^e siècle à Berlin

223

Architecte: Ludwig Mies van der Rohe, Chicago

En bordure sud du Tiergarten, près de la Philharmonie et de la Bibliothèque nationale, projetée par Hans Scharoun, la Galerie du XX^e siècle aura aussi son emplacement. Pour exploiter le terrain en déclivité, le musée se trouvera situé sous une terrasse majestueuse, mais il aura néanmoins vue sur un jardin clos.

Musée d'art Everson à Syracuse, New York State

230

Architectes: I. M. Pei & Associates

Le projet du musée s'insère dans le cadre d'un centre culturel et administratif. Il est flanqué de passages pour piétons, mais sera également muni d'une voie d'accès pour véhicules.

Aile destinée à l'art pré-colombien à Dumbarton Oaks, Washington, D.C.

233

Architectes: Philip C. Johnson Associates, New York

L'aile adjointe est reliée au bâtiment principal par un corridor vitré et se compose de salles rondes parmi lesquelles les huit extérieures sont recouvertes de coupôles tandis que le centre restera à ciel ouvert.

Agrandissement du Musée de l'art moderne à New York

234

1962/63. Architectes: Philip C. Johnson Associates, New York

L'aile est d'une hauteur égale au bâtiment principal du Musée d'art moderne et contient des salles accessoires pour expositions.